



俺が

*What if I said
I love you?*

KODANSHA
Honey Milk
Comica

3

女子学生
言ってる？

離境
漢化組

くもそく
Kumosoku
Promotion

幼馴染
染B L

切なく甘い
描きおろし

「卒業」

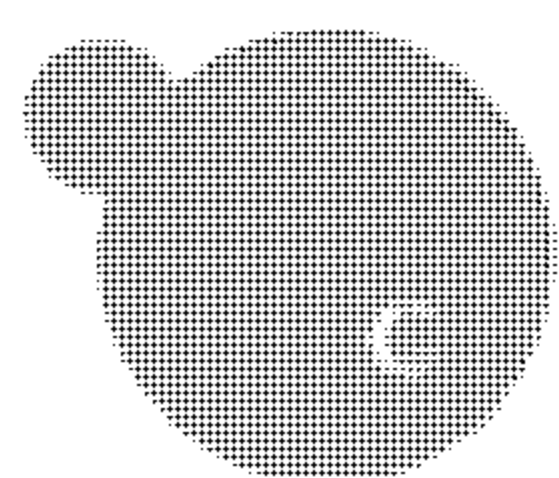
10P収録

魔が子
と、女は
言え
る？

What if I said
I love you?

高橋
聖子
集
団
化
組

くもそく



O N T E N T S

第 9 話 三人の答え 003

第 10 話 時緒の自覚 043

第 11 話 合法全休をとった日 083

第 12 話 12月26日 125

描きおろし 卒業 165

他們那樣

是不是在一起了……？



圖源：希醬
翻譯：我異議
校對：六蓮
嵌字：沐沐

怎麼了？



第 9 話

〔 三 人 的 答 案 〕

離境 Love
漢化組

我必須離他遠點了

“友情也好
真心也好

都給我
自生自滅去吧”

一起決定吧

是瞞著秋田
還是和他坦白

我們一起

現在的話
是不是會有別的答案呢？



離境
漢化組



我們要
一起思考對策
才對吧？

來吧
開始囉

剪刀——石頭——布

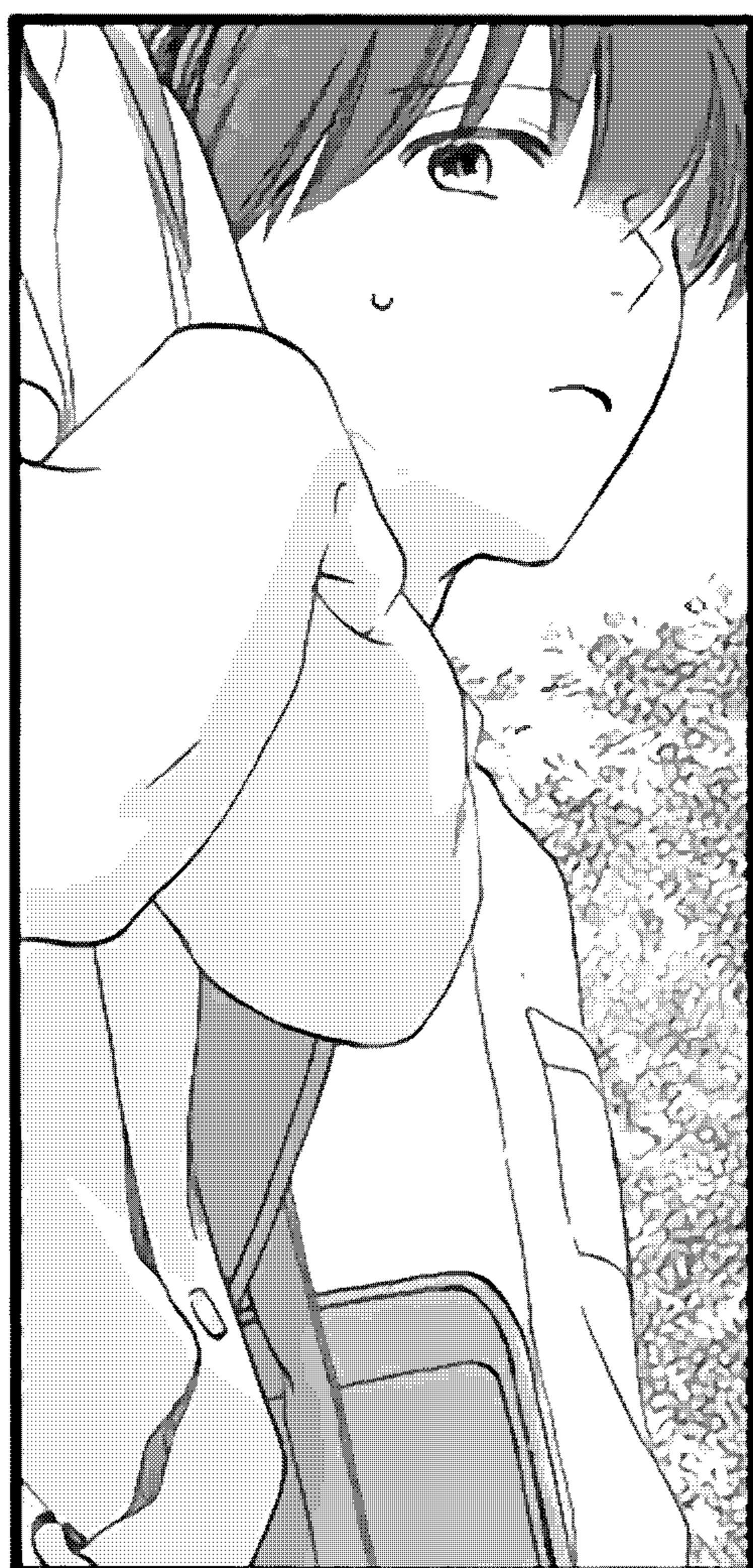
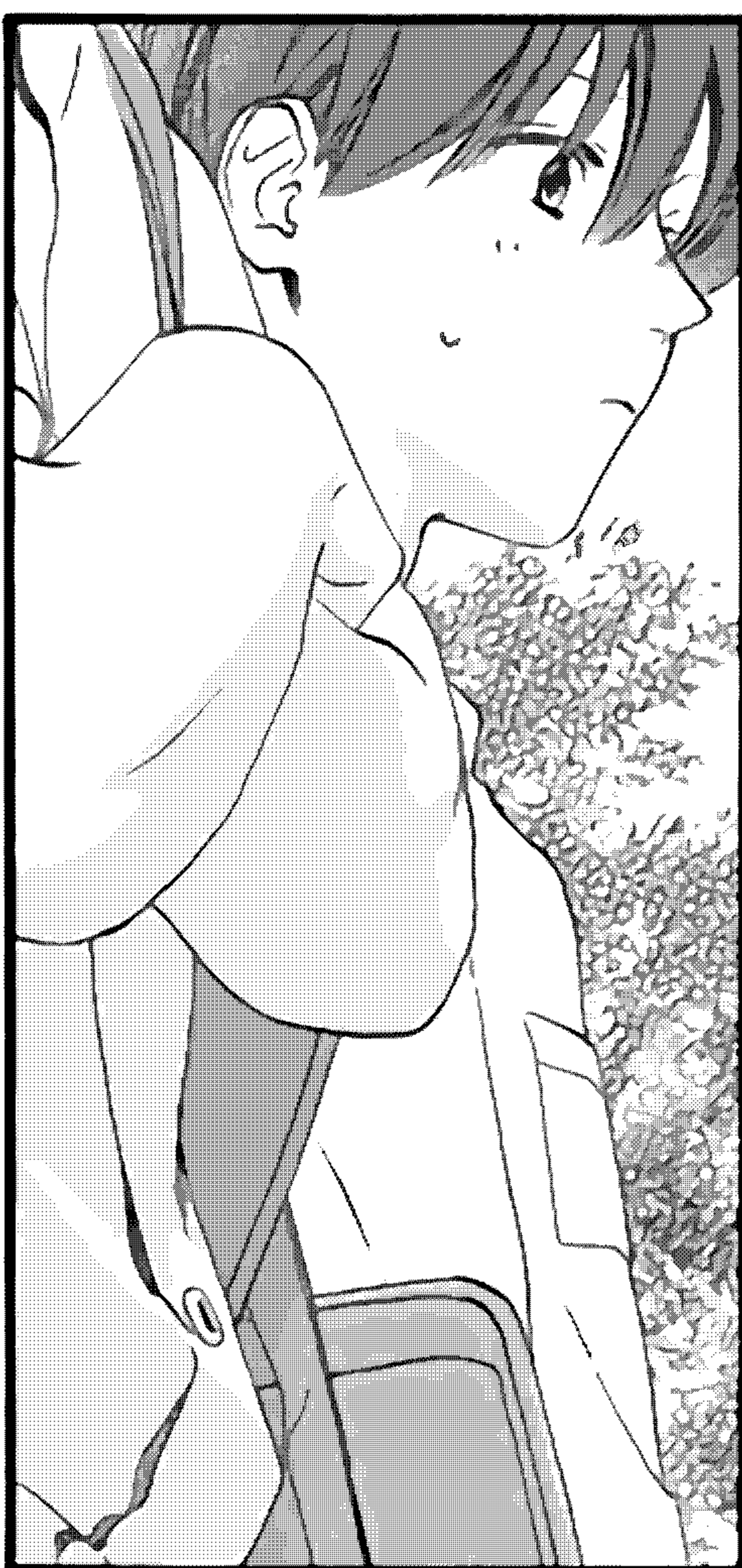
是我啊啊啊啊

離境
漢化組

對不起

棘手

沒事
不用馬上就去！



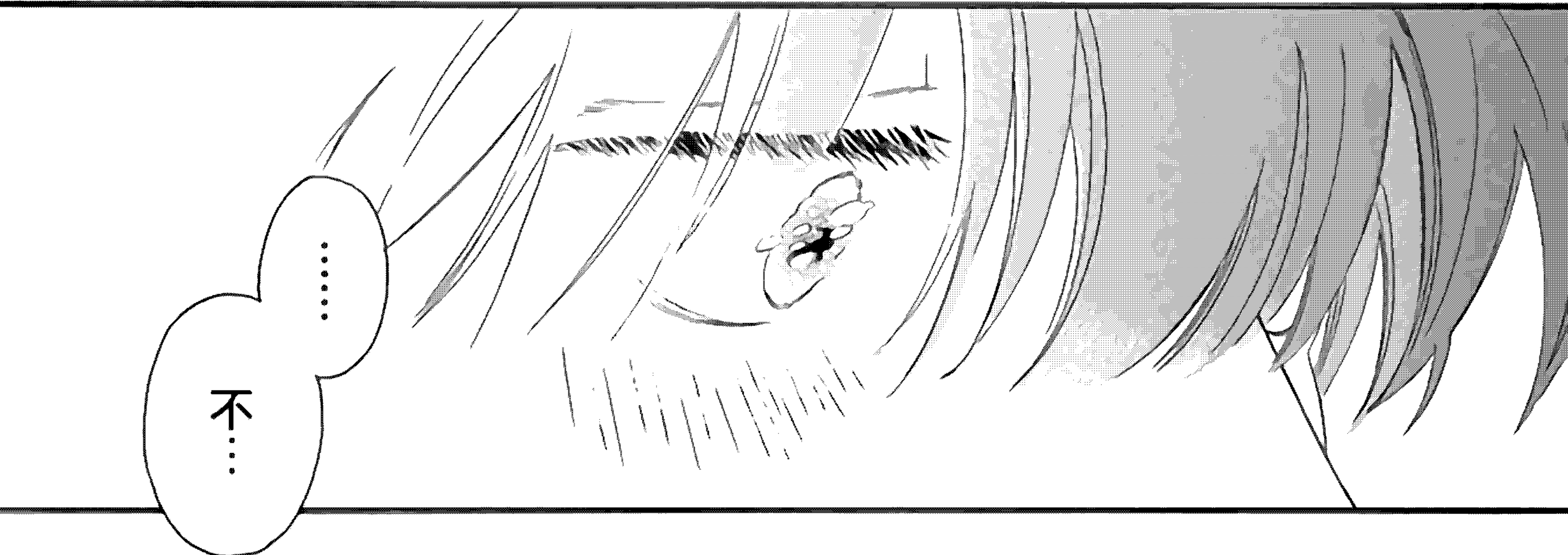
：如果跟秋田
坦白了

他也可以接受
我們三個之後

也還能在一起玩的話
該有多好

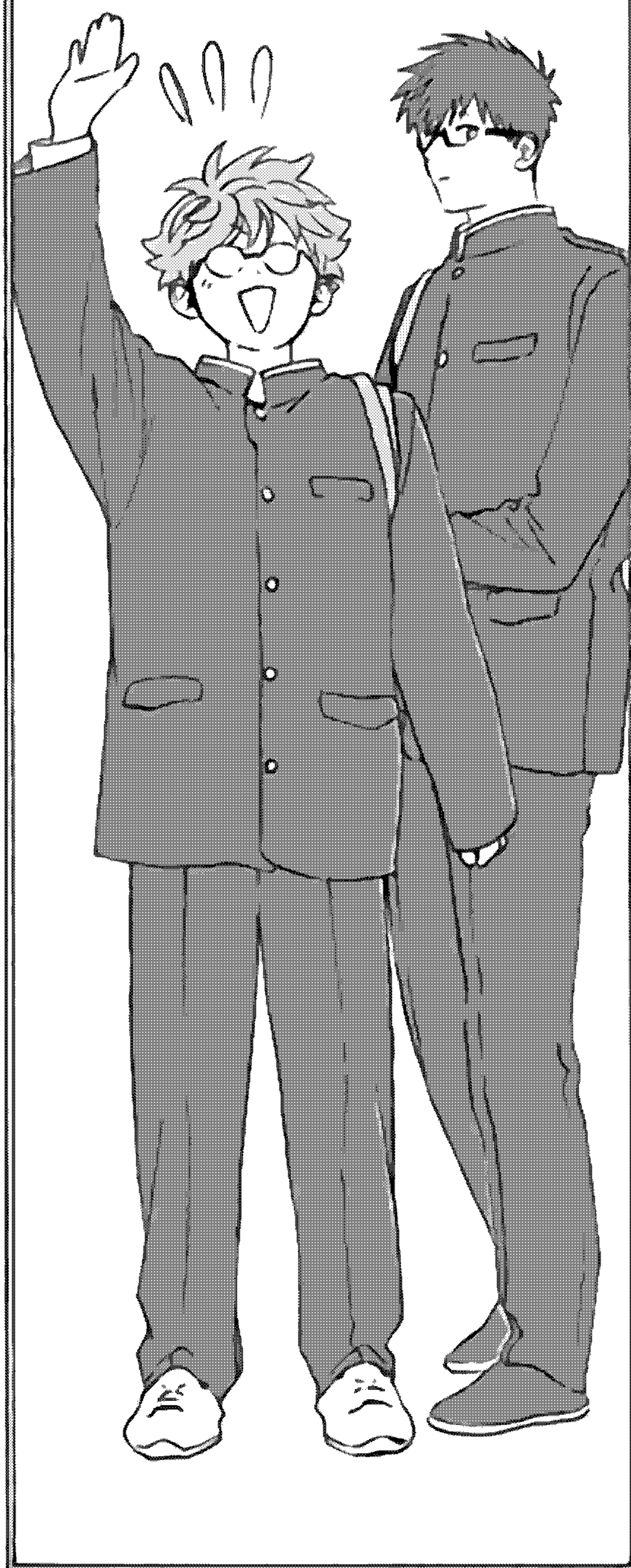
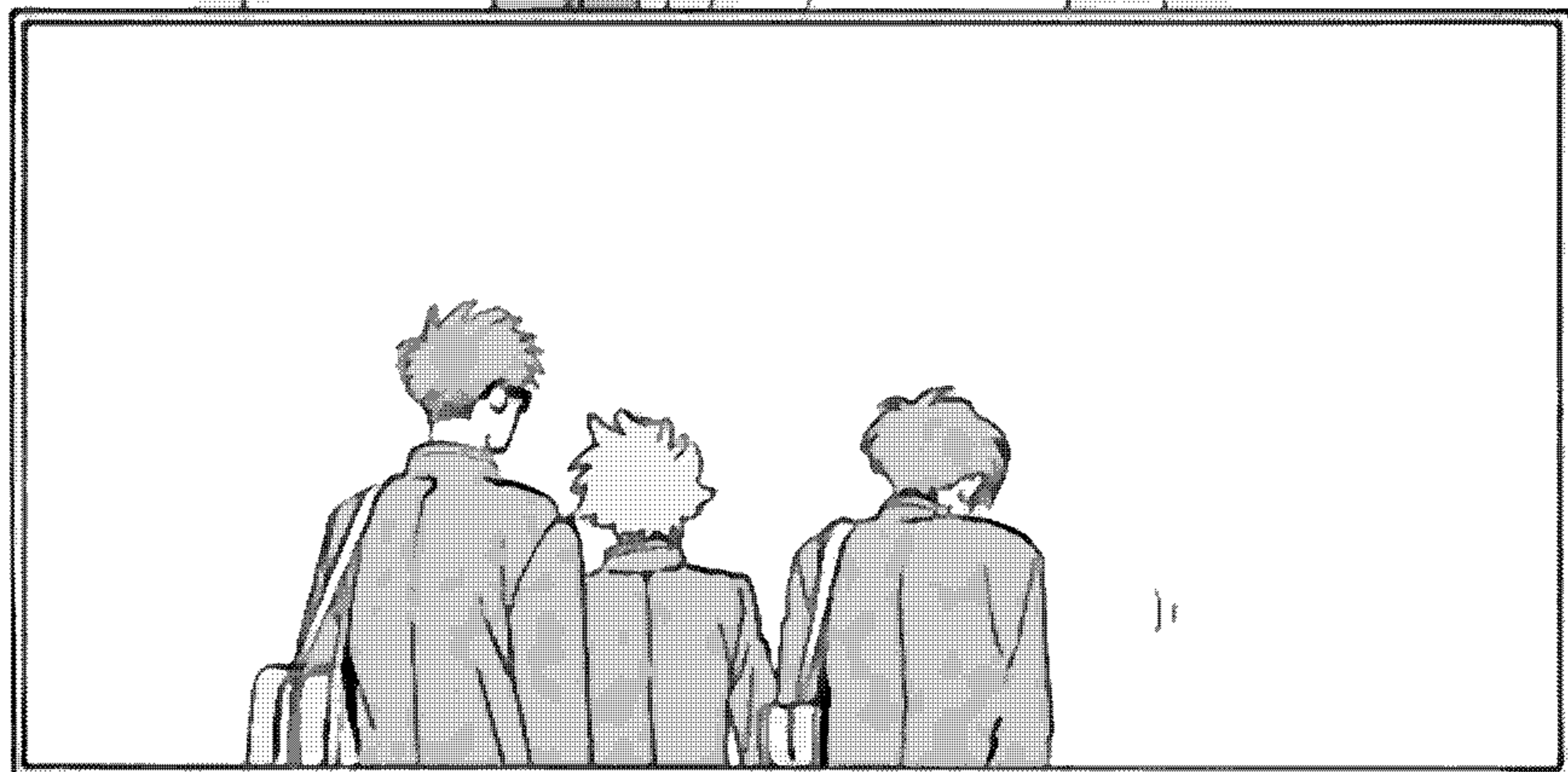
離境組
漢化組

抱歉我這樣
根本不是
在想要選哪邊





咦你今天
趕時間嗎??
我們一起
放學回家吧??



初二的時候

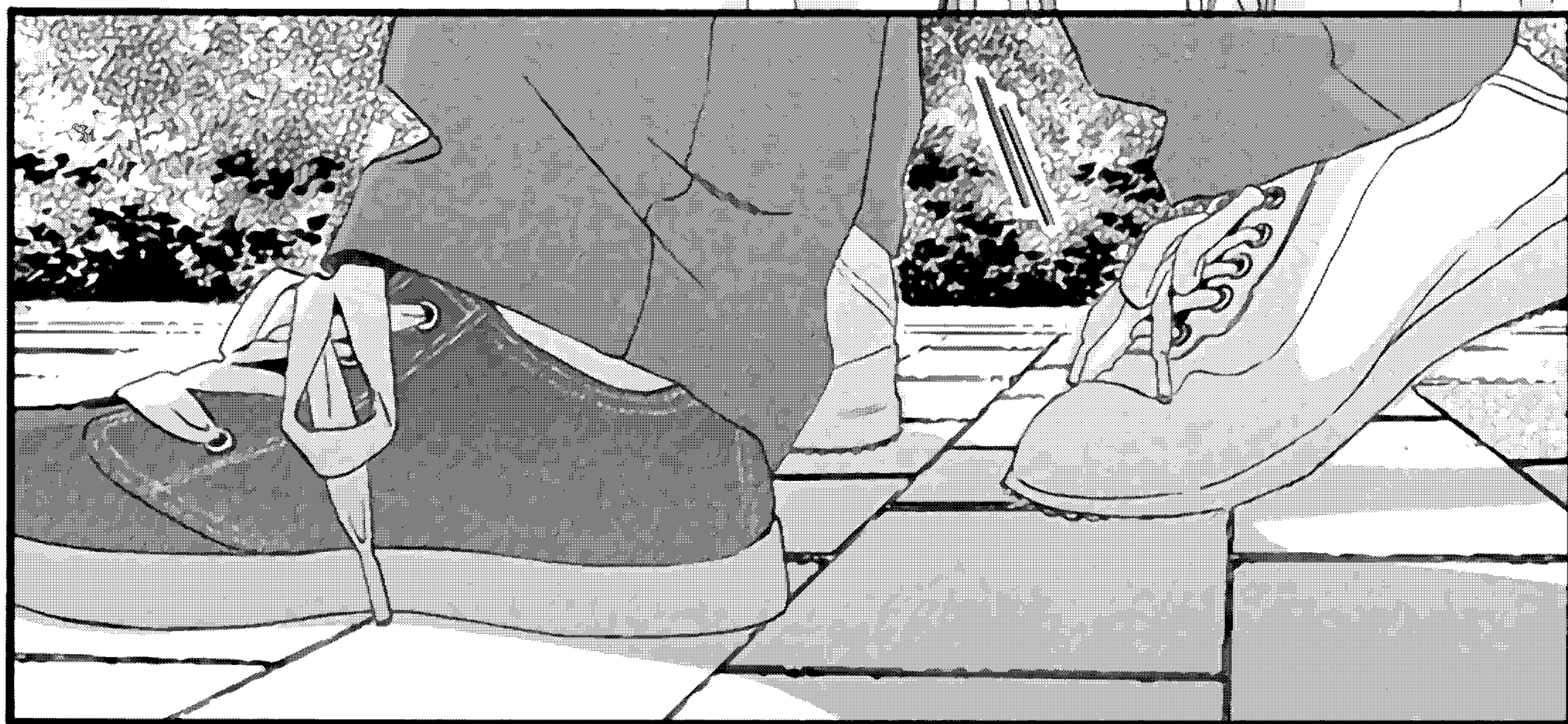
是時緒帶著秋田
過來找我吧

因為是三人行
我才勉強……

離境組

不用徹底遠離

你的身邊





誒

呃、不是我沒懂
等下？

怎、怎麼了
第一次見你
這種表情……！

離境漢化組



哈哈

啥呀

可不就是會
這麼想嘛!!

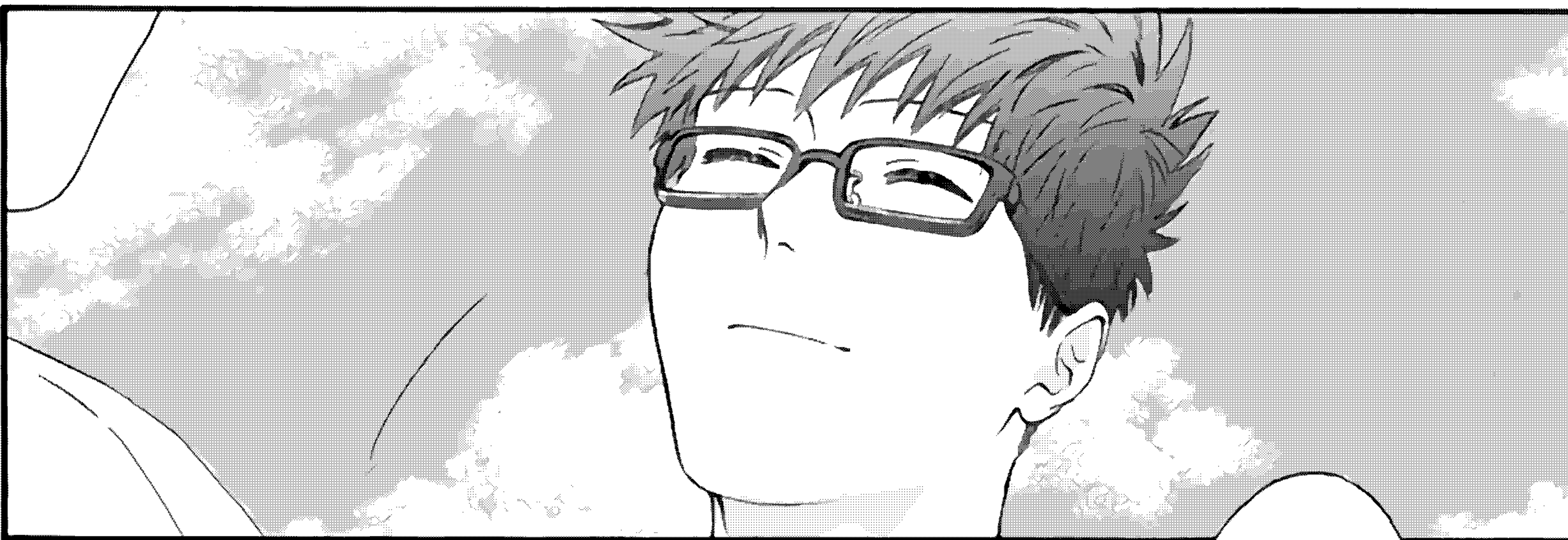
離境組
離境組



秋田是我們倆的戀愛邱比特?



怎麼感覺變得
有點複雜起來了



不想被討厭啊

被那傢伙

嗯

他能不能出人意料地
迅速接受呢

要跟他坦白嗎

哈哈

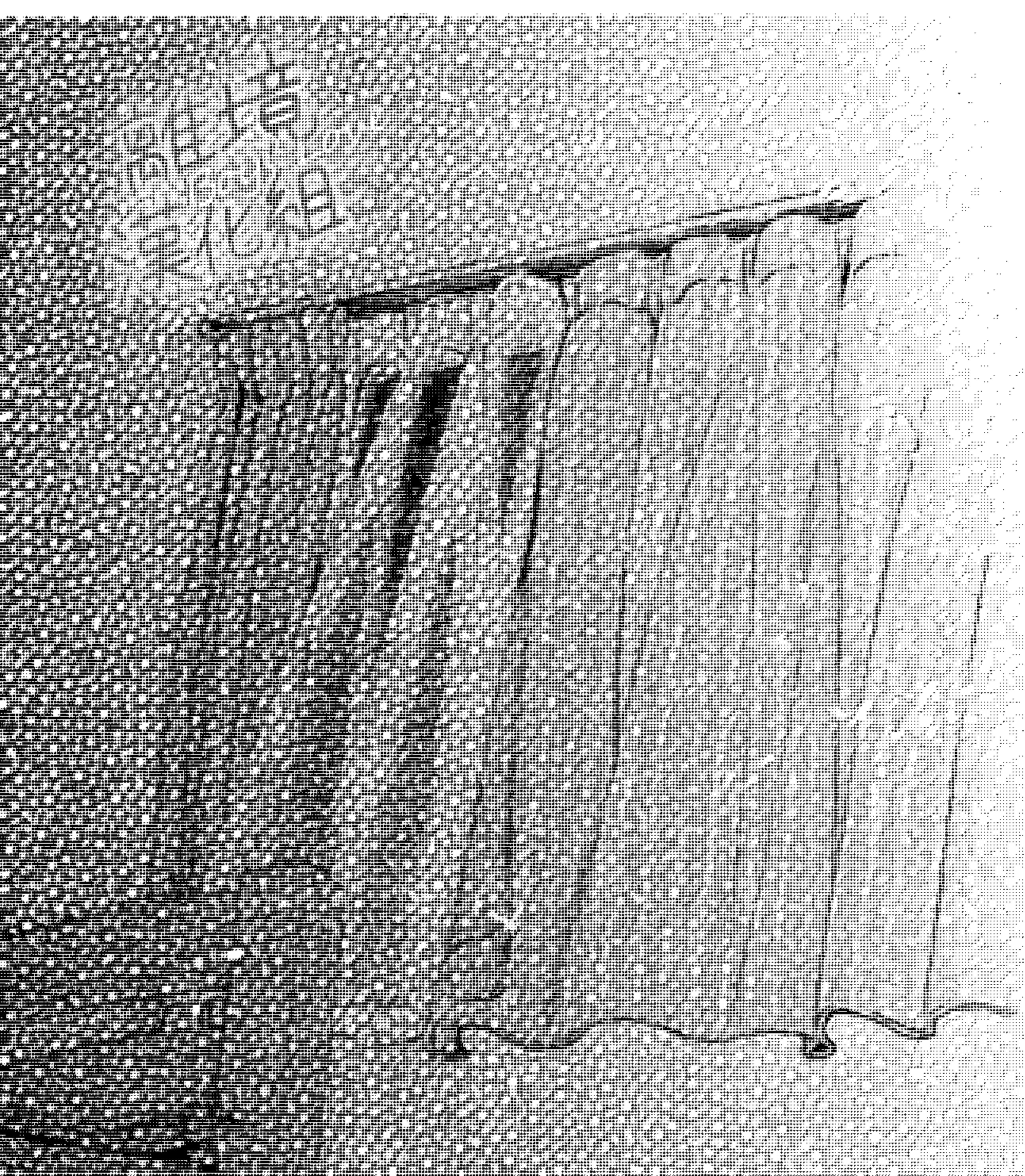
離境
漢化組



不想被他討厭啊

是啊

說還是不說
都好可怕啊



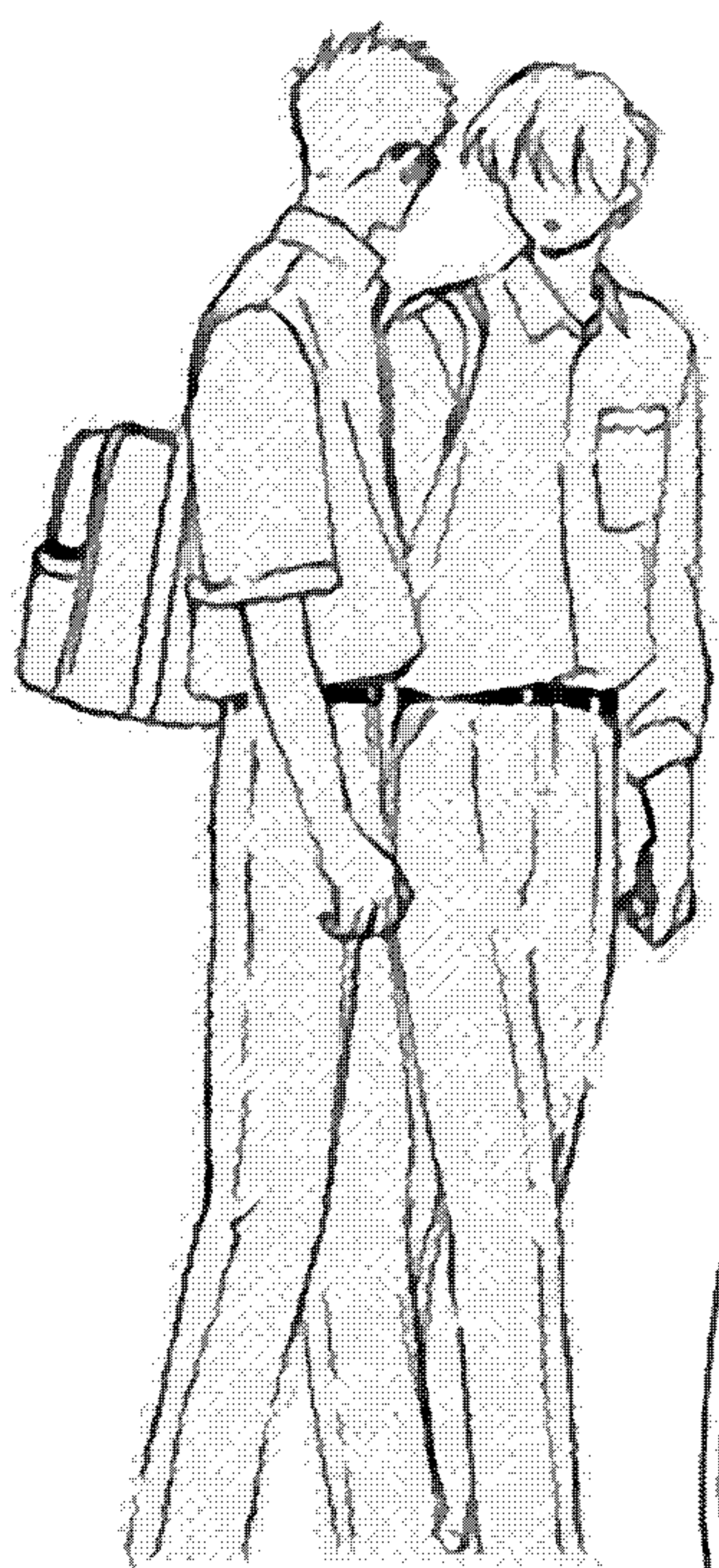
說的沒錯啊

不管是哪邊

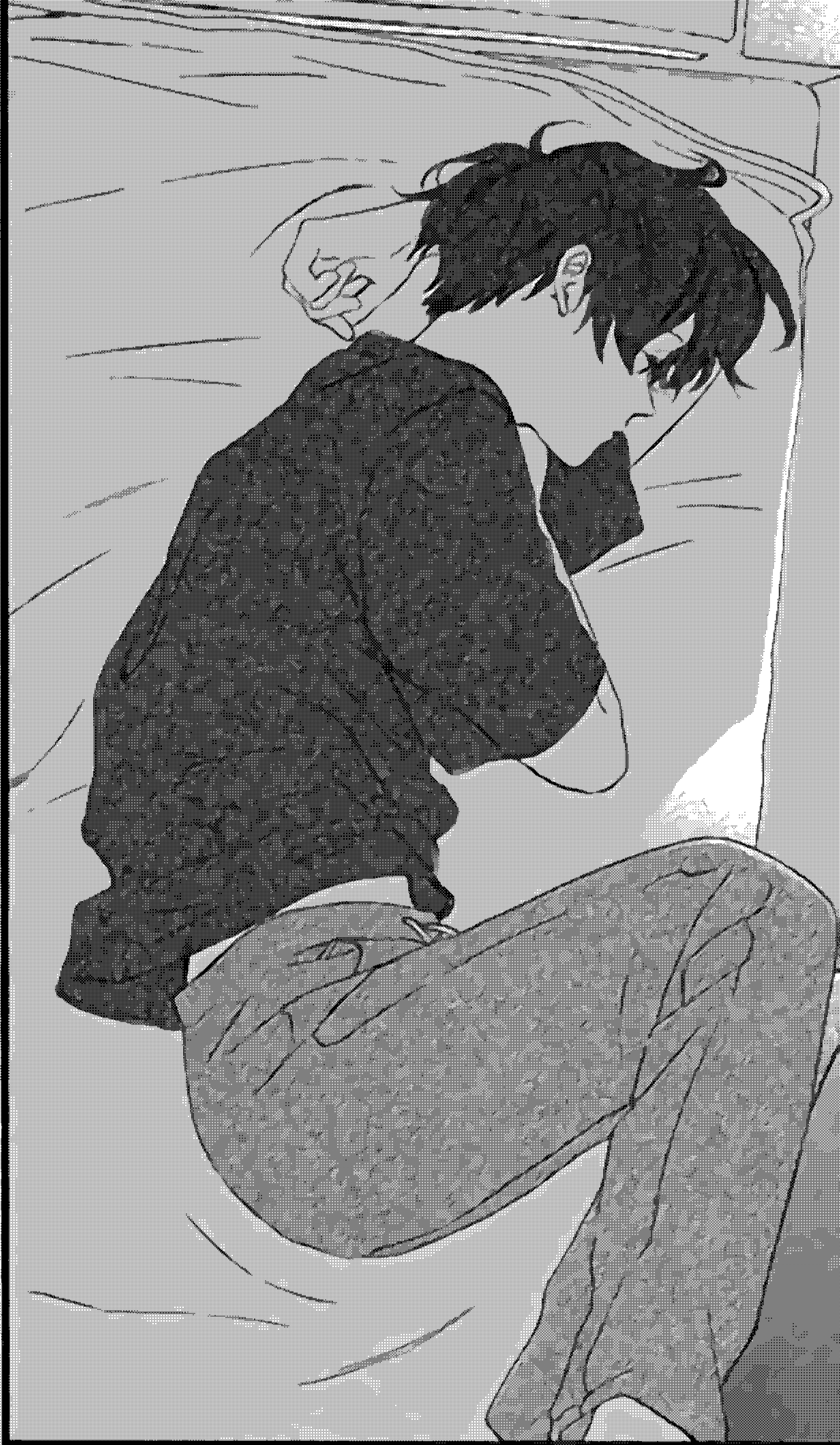
只要是我們
共同的選擇——

是維持現狀
還是分道揚鑣

我想讓秋田
自己選



跟他認真地
聊一下吧



兩人自顧自地
說了一輪

答案便浮出水面

我會不會
開不了口

是不是三個人
都在的時機
比較好

翻身



好久沒這樣
睡不著了：
幸好是週末

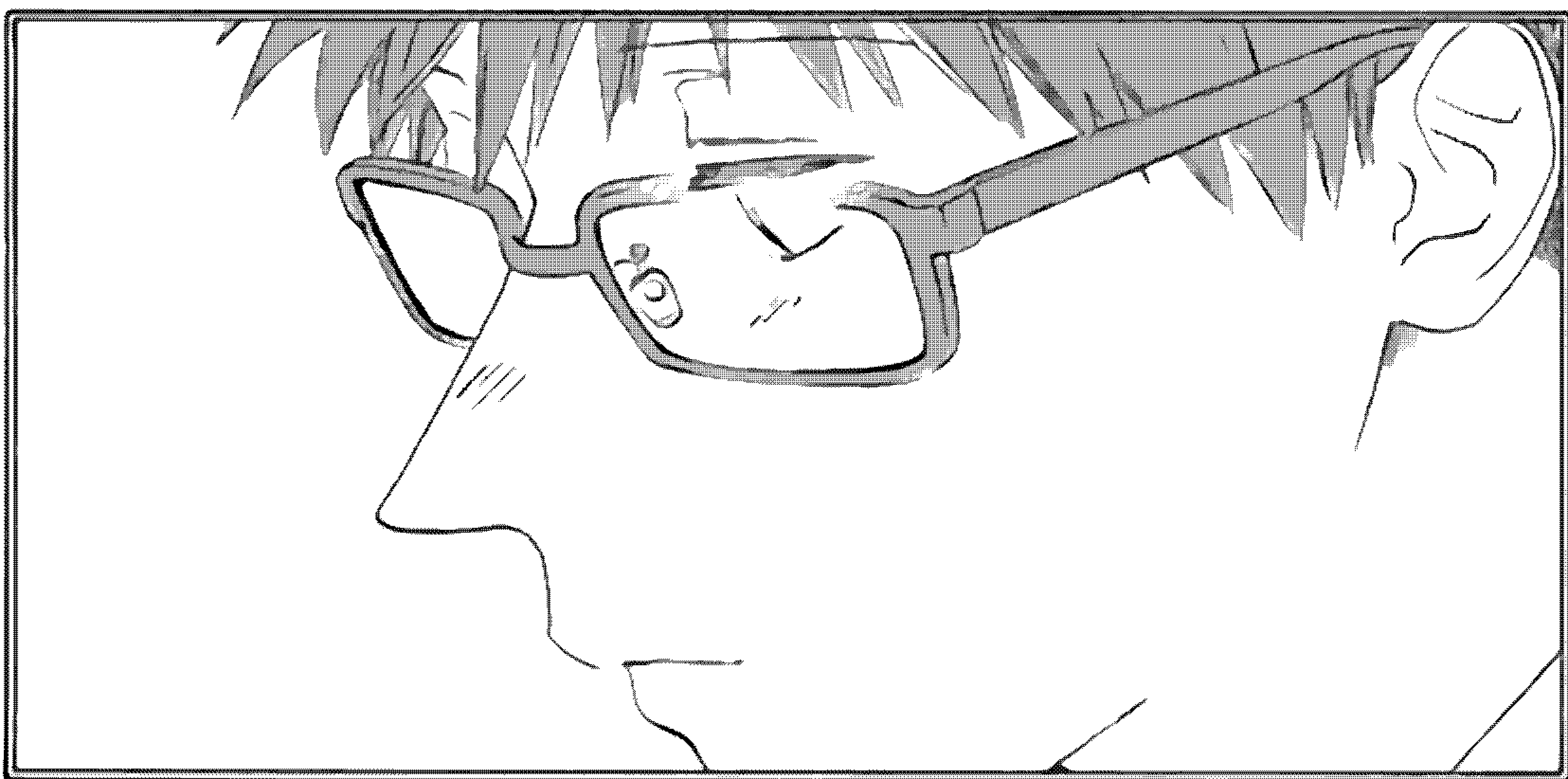
03:51
am

離境組
離境組

……天都
快亮了



『還能在一起玩的話
該有多好』



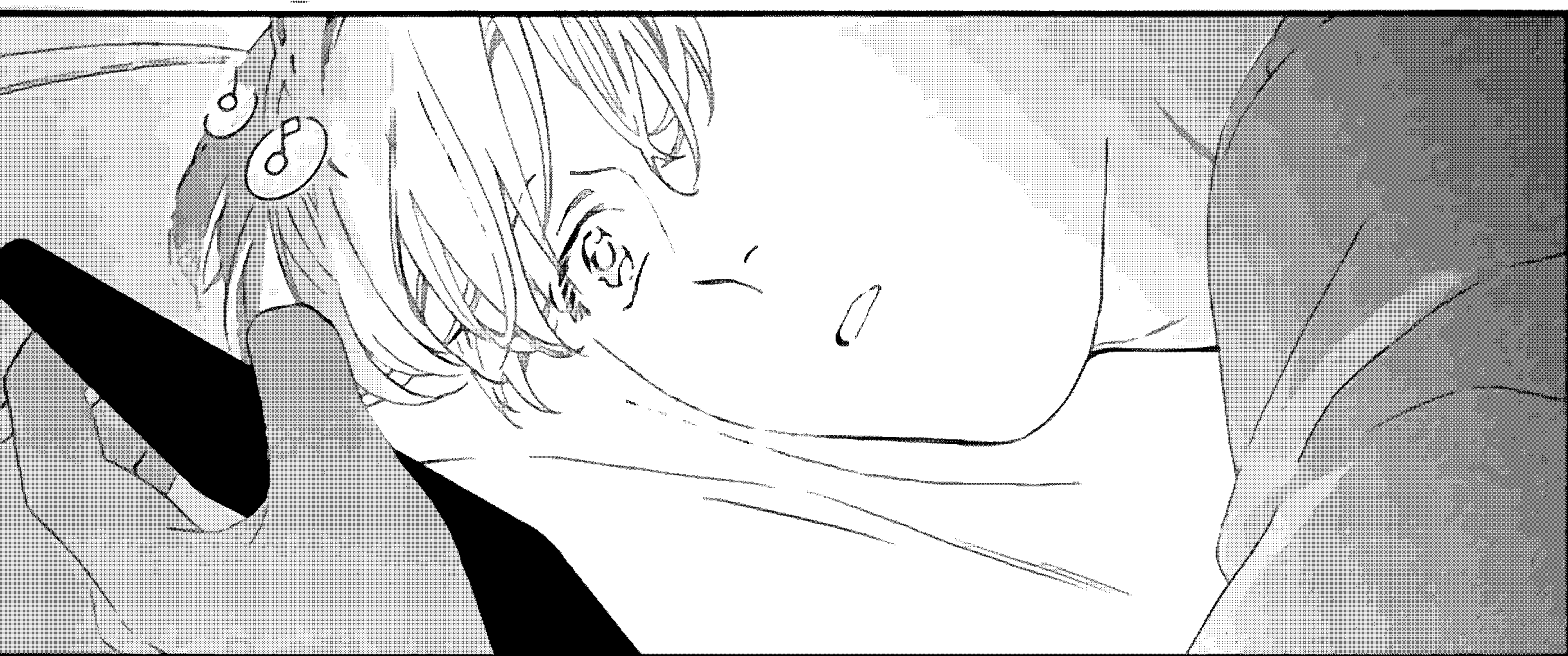


你雖然有點自說自話



但是一點都不奇怪啊

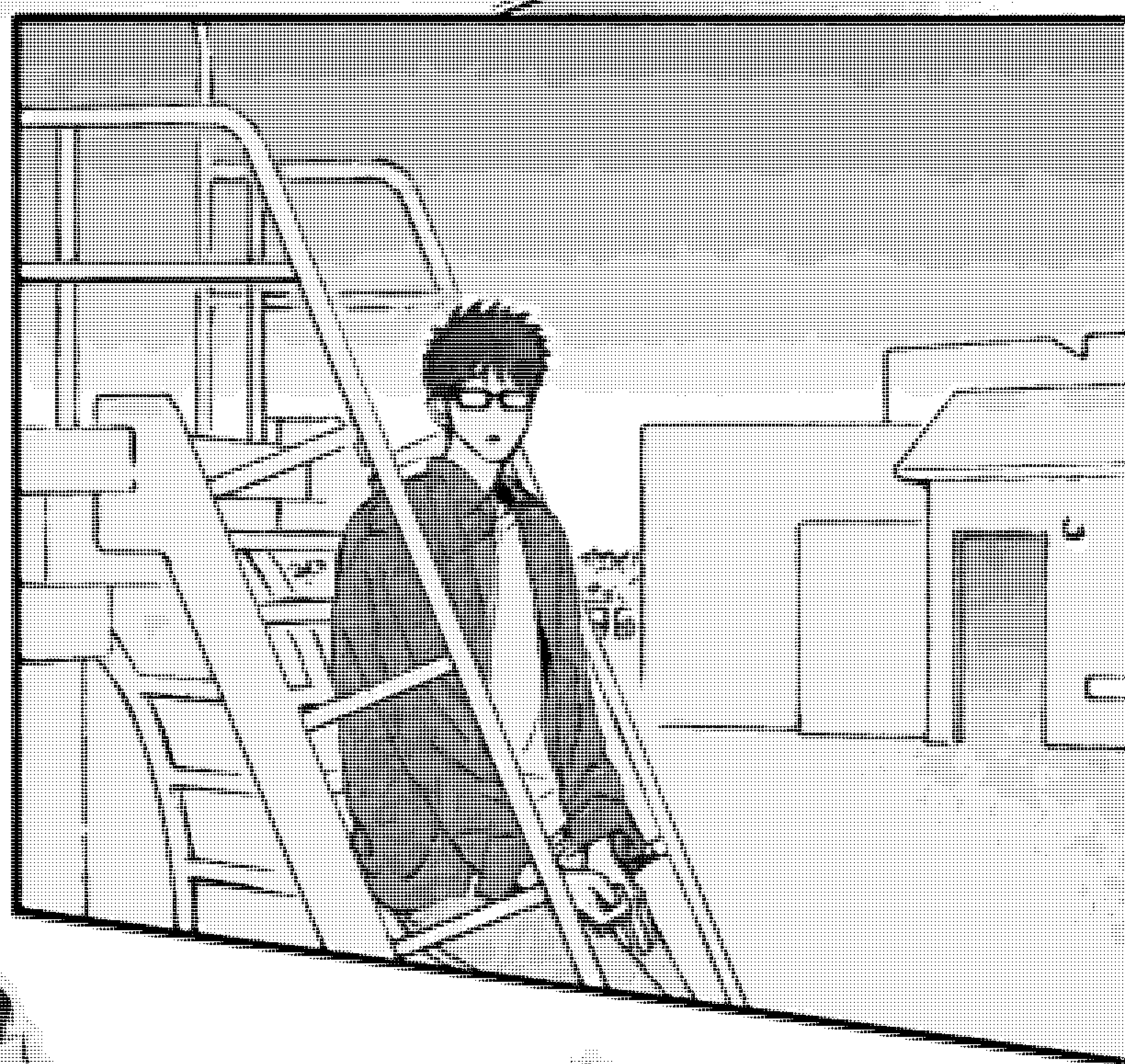




……你怎麼還醒著！

你不也一樣

離境
漢化組



離境
Boy's Love
漢化組

熊抱——

……
要睡著了

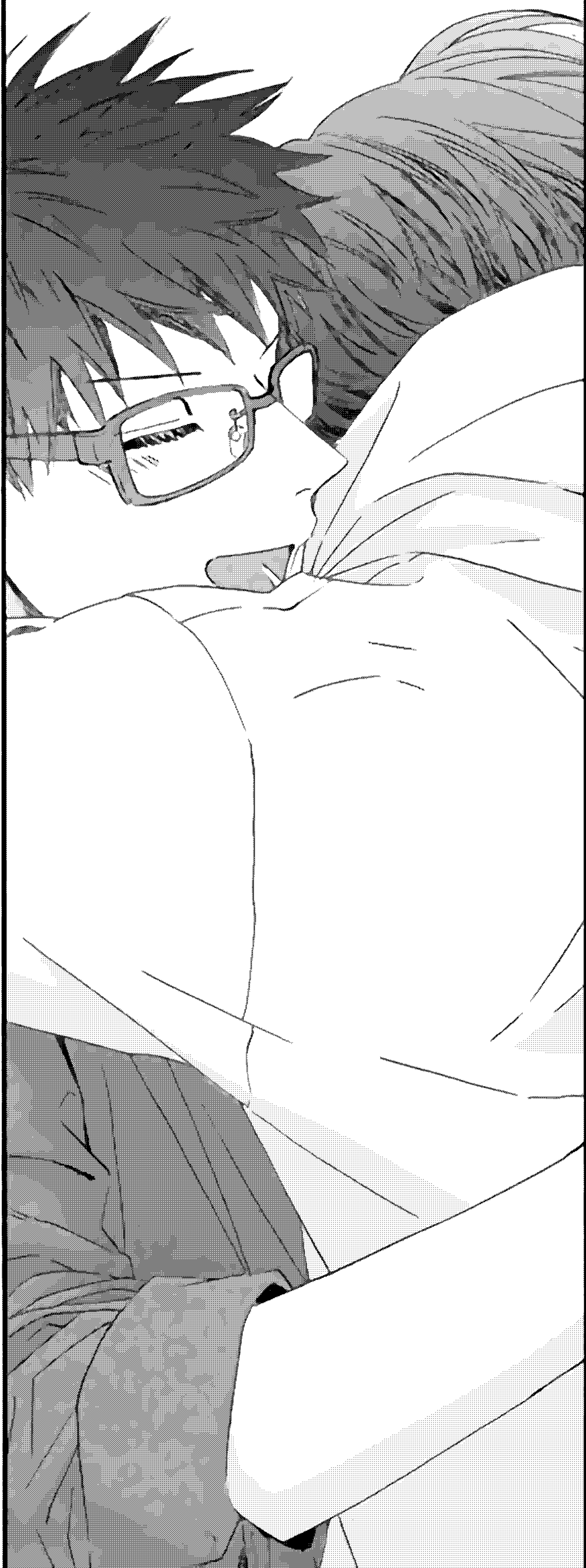
喂——

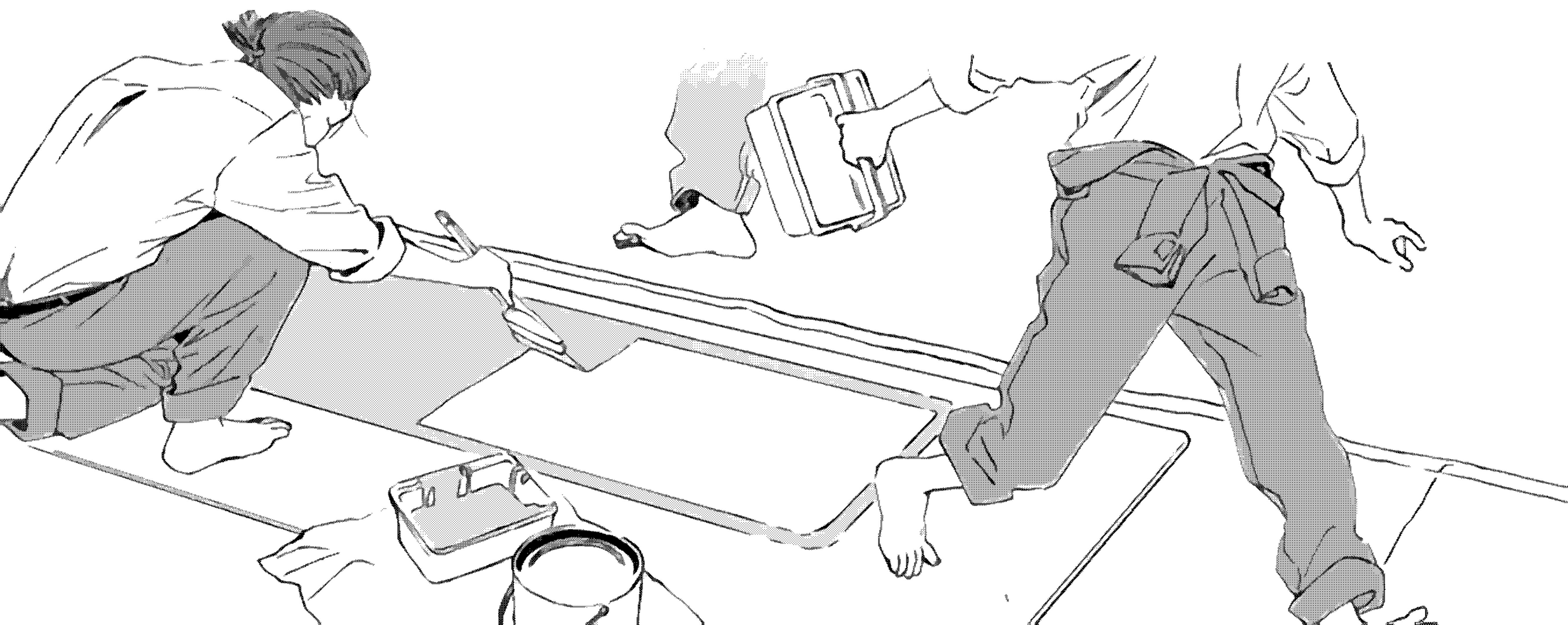
不是才剛到嗎



怎麼突然
打電話了？

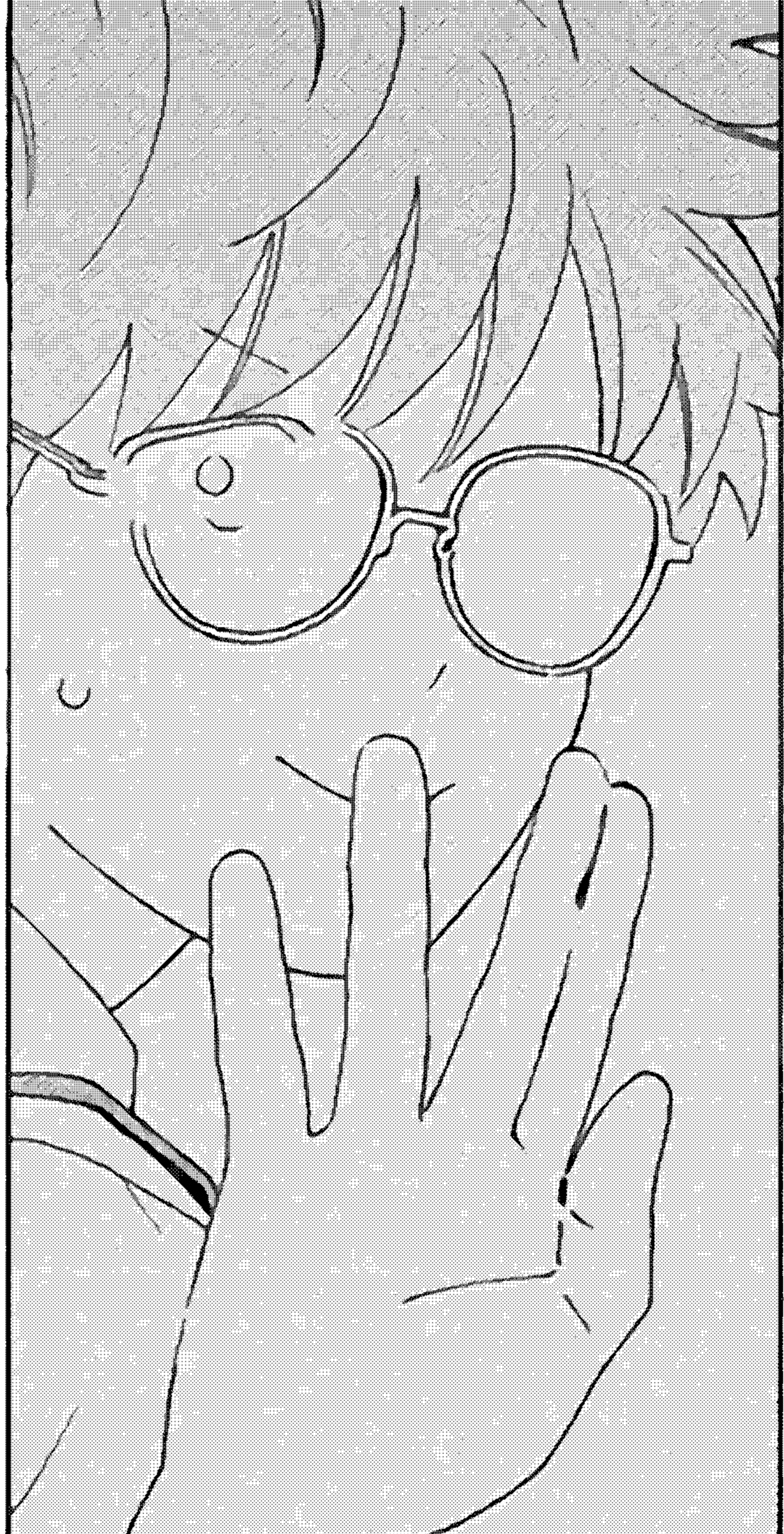
一步也失眠了嗎？











：特意在
這麼忙的時候約他
也挺怪的

走去

但就算忙完了再說

要是氣氛變尷尬了
對文化祭也不好

走来

走来

離境
漢化組

說是這麼說
可文化祭後
馬上就要
考試

哇啊

文化祭之後有要
交的作業嗎？
你們班

離境
漢化組

秋田

啊不行啊

那天有社團慶功宴

抱歉我不去

…
唔

秋田

完了好像真有

時緒

調休那天聚一下？

週二

一邊又因可以按兵不動
而鬆一口氣

我一邊揣測他
拒絕邀約的真正想法

12

別瞻前顧後了

要再量下
尺寸嗎

不要緊
啊 想找人做
那個來著

離境組
離境組

我得行動起來啊

我想今天把這個
和這個做完

收到

還有哪裡有
沒用完的
紅色油漆嗎

有人知道
老師在哪嗎?

用廢漆
這個點
說實話

片倉?

啊

抱歉

你剛說啥?

——雖然明天是
文化祭第一天

但今天的最後離校時間
是不變的

大家安排好時間
把東西收拾好

那麼下課吧——

離境
漢化組

接下來就剩
佈置了？

需要負責扮鬼的同學
再過一遍嗎？

非要說的話
音響組再過一次彩排？

橫町、

橫町、

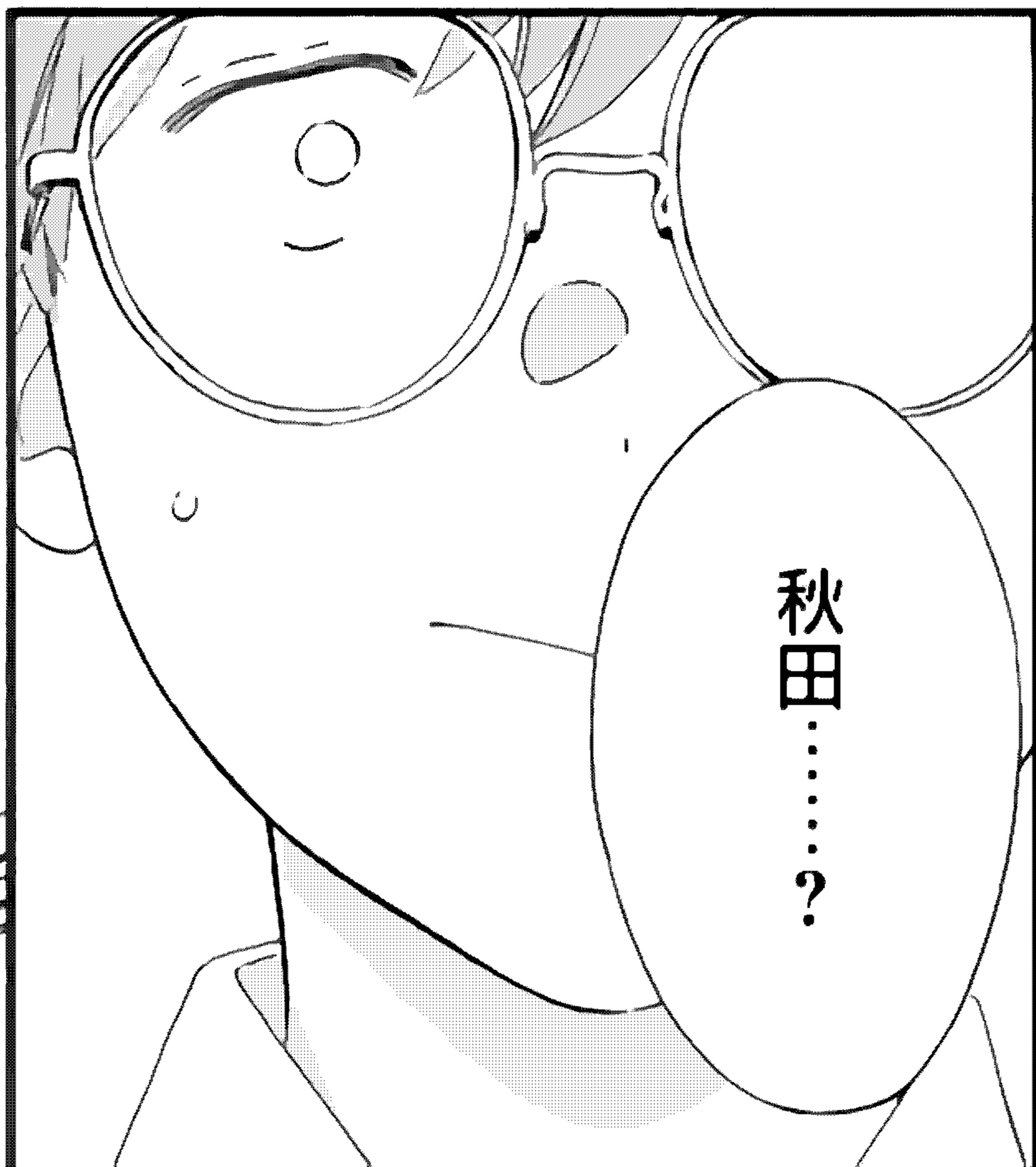
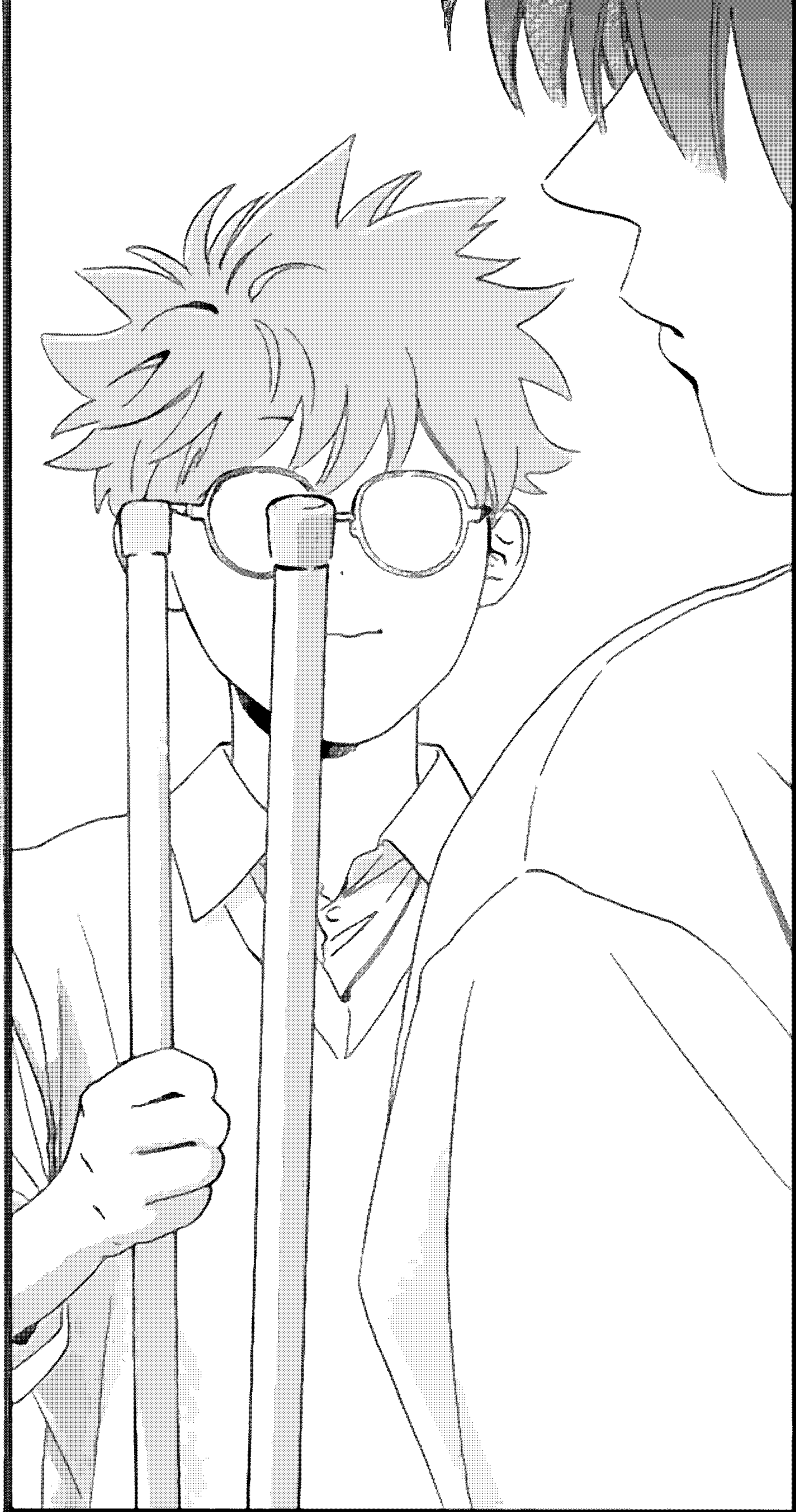
離境
漢化組

17點的時候
能過來一下嗎？

來視聽室B

視頻已經設置好
可以看了

視聽室B



秋田……？

抱歉
這麼突然！

沒事
不要緊、

班裡也忙得
差不多了

太感謝你了

啊
片倉說
他要晚點來……

離境
Love
組
漢化

你也叫他
來了嗎？

那、肯定啊
你是什麼
薄情負心漢嗎？

：

：要不你先看？
橫町

其實我和片倉
現在有點尷尬

離境
漢化組



我問了他點
奇怪的事



……是嗎



我知道了

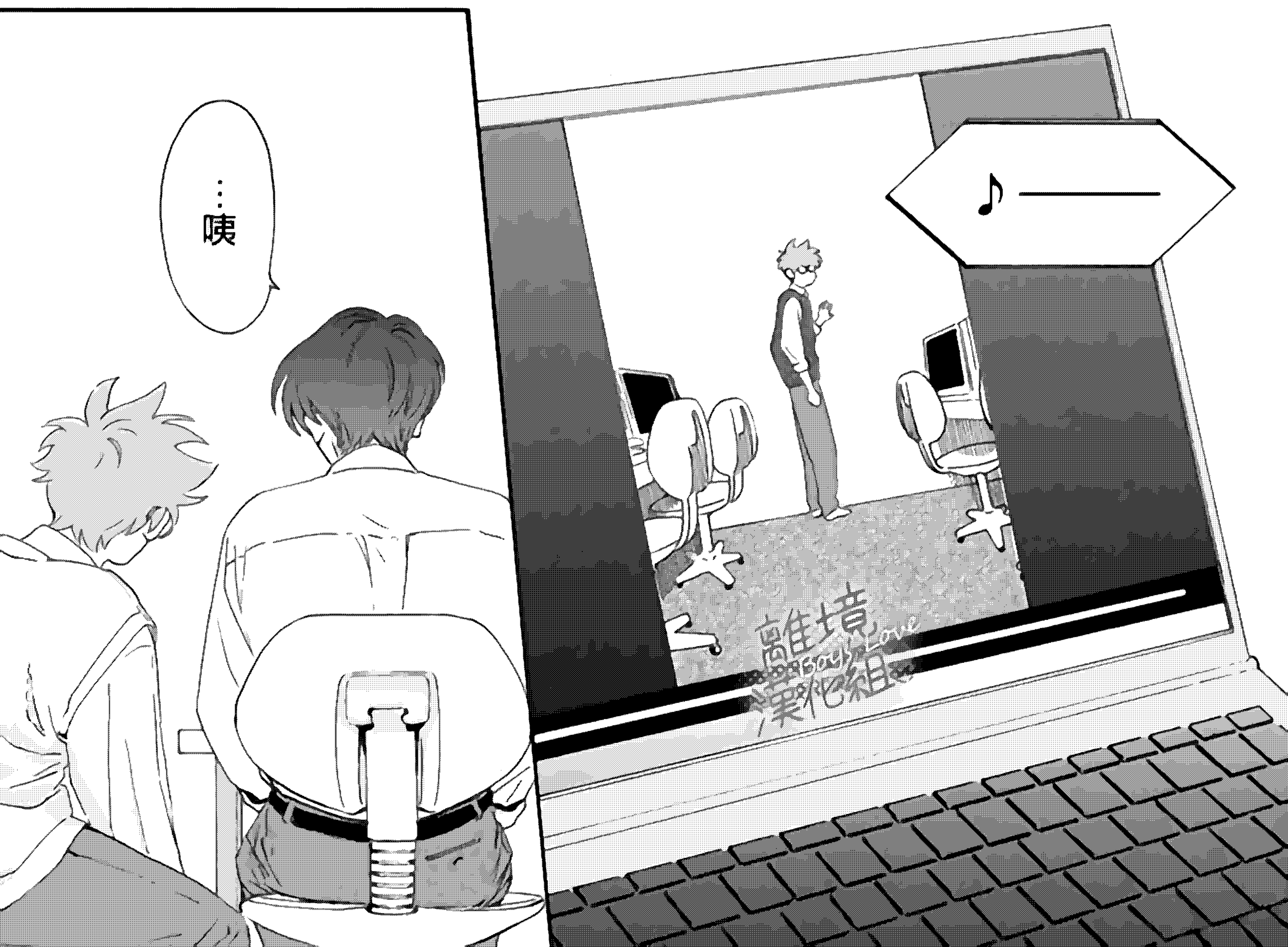
我先看吧

『奇怪的事』

「其實我們在一起了」



“奇怪的事”





這不是那個嗎……

有靈感的秋田

嗯

是那個的
定格動畫啊

對

因為這比
硬想出來的點子

更有意義

推門

是為了發給你們
才拍的作品





……
因為我
沒有情商……

老是多管閒事

不會配合
別人的節奏

過分介入
別人的生活

我有說過嗎

我認識你們以前
一個朋友都沒有

還會叫囂著我又沒有惡意
倒打一耙
總之是個惹人嫌的傢伙

關於這些、

我不想細說

因為我不想讓你們討厭我

離境
離境 Love
離境 Love
漢化組





所以你們有事

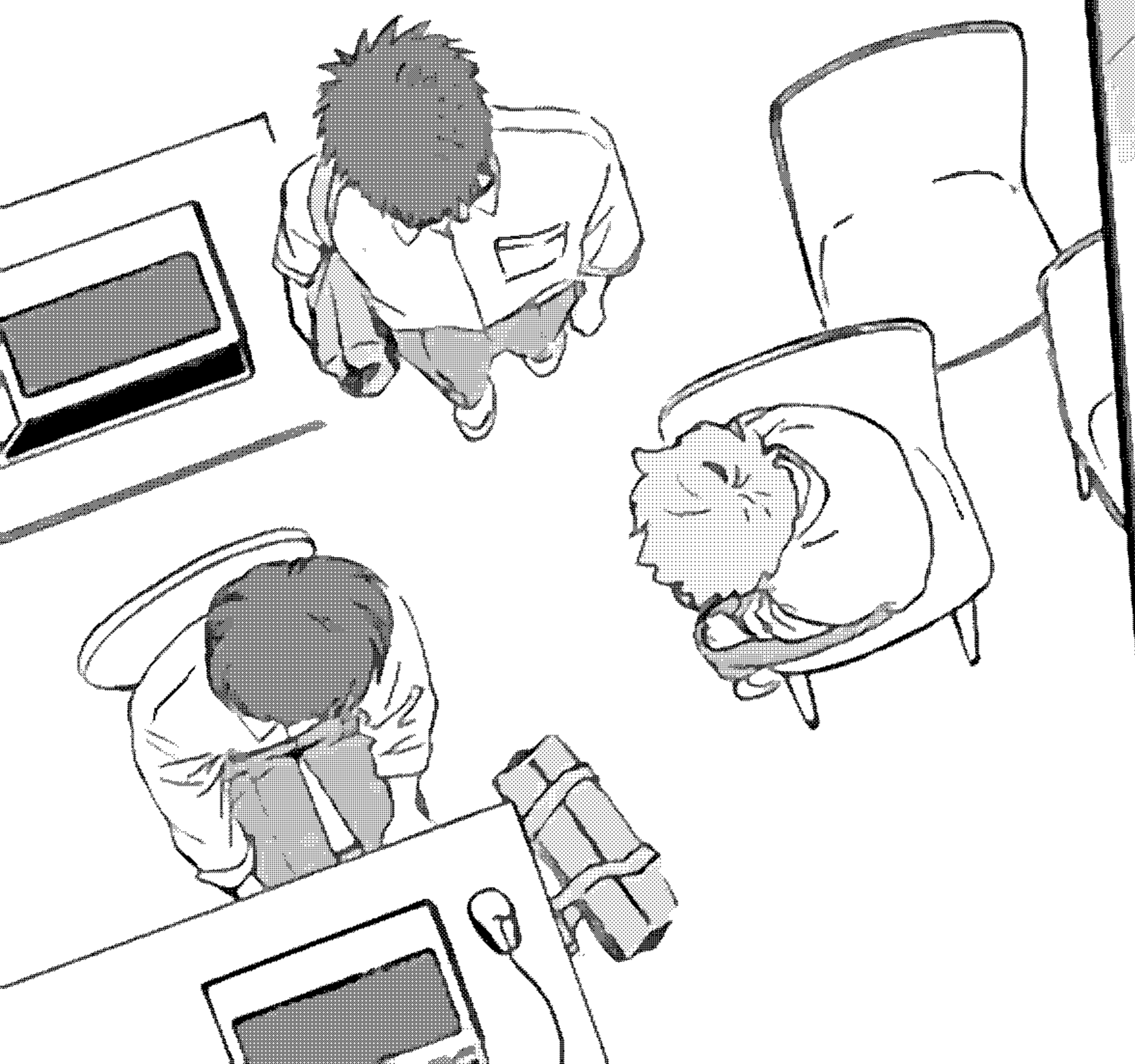
不告訴我也可以的

如果告訴我
你們會感到不安的話！

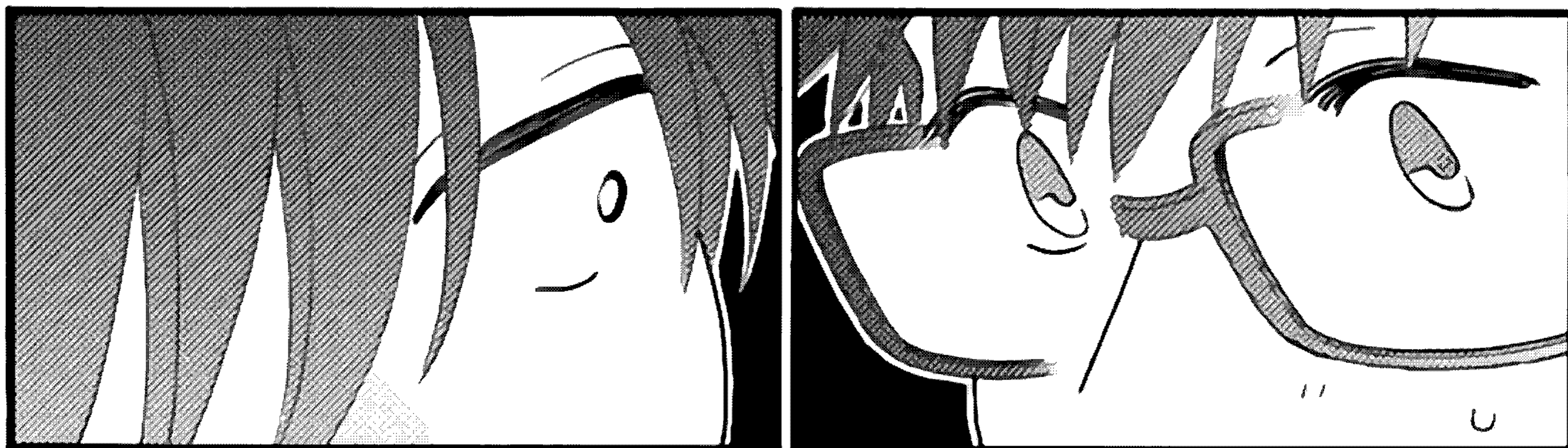
無論你們是
什麼樣的人
我都沒關係的……

那樣我也……

離境
漢化組









不是
都說了由我來開口了啊

誒、不對
跟秋田說謊的人是我啊



事情起因在我
按常理就是
我說啊

起因是什麼意思
你說這種話
我要生氣了哦！

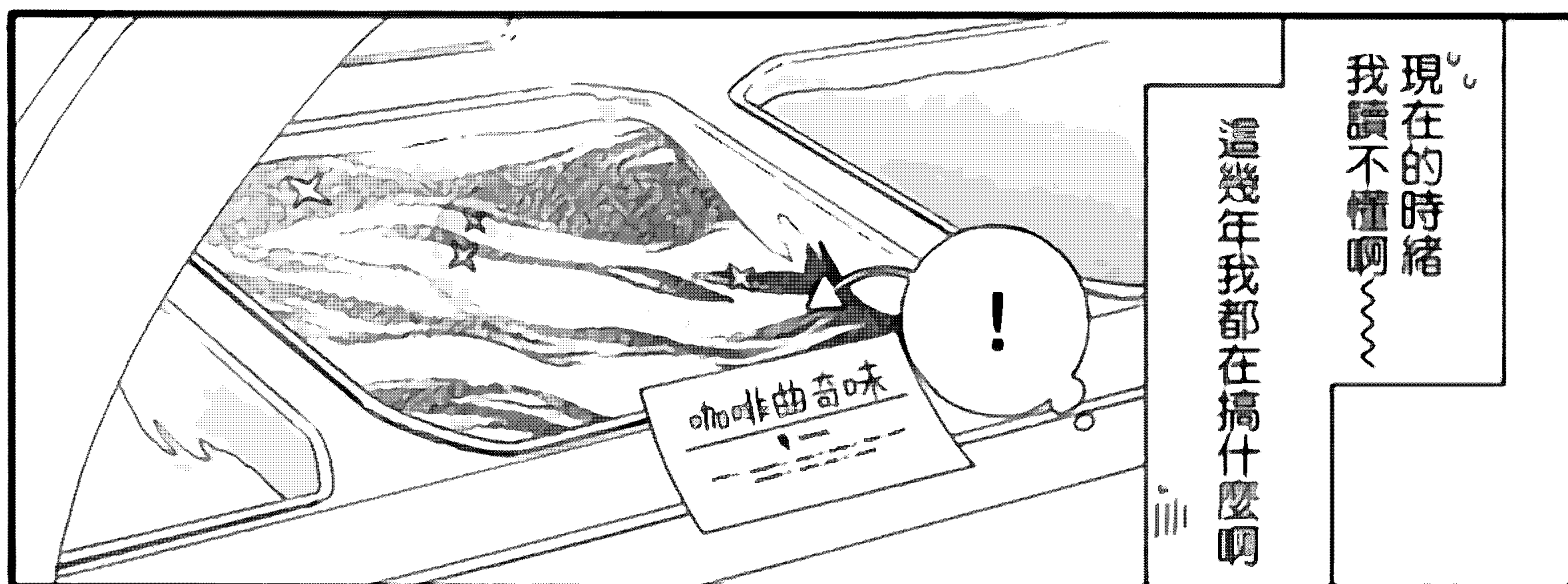
呵呵……

離境
離境組
離境組

停止你們的
秀恩愛行為好嗎??



雪糕



什麼時候更新？

圖源發售後並完成漢化後更新。

什麼時候完成？

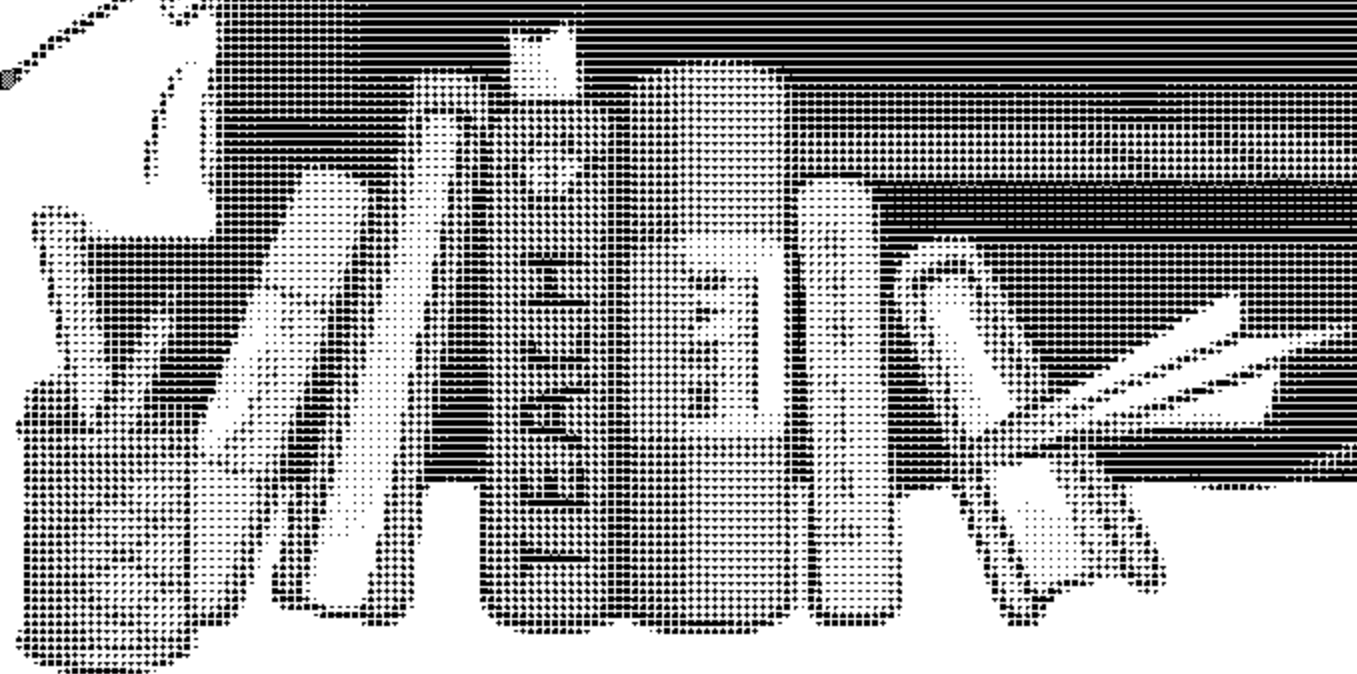
做好的時候。

什麼時候做好？

負責的組員有空的時候。

什麼時候有空？

不用做牛馬的時候。



!! 招募中 !!

翻译 > N2 嵌字 0 基础可调教

关注新浪微博: 离境论坛

微信公众号: 离境小公举 公众号 ID: ljmanga

!! 长期无偿招募汉化人员 !!

可直接加个人 Q: 624770937

!! 离境汉化 !!

